

قواعد وسم العلامات على المنتجات

العاملين في هذا المضمار والمستهلكين الأعزاء،

أحدى العوامل الهامة التي تساعد المستهلك على الشراء بشكل سليم وحكيم لحاجياته الشخصية هي وسم العلامات على المنتجات.

تحتوي العلامات على معلومات هامة من وظيفتها مساعدة المستهلك على اتخاذ قراره قبل الشراء وبعده.

للعلامات عدة أهداف:

التحذير - في مواضيع السلامة والصحة.

الارشاد - تعليمات التركيب، التشغيل، الاستعمال والصيانة.
معلومات عامة - عن المنتج، المستورد وعن المنتج، جودته، كميته، سعره وأجزائه والخ.

تعليمات وسم العلامات كما وردت في قانون حماية المستهلك، تنطبق على كل السلع وتستثنى من ذلك مجموعات السلع التالية:

■ كل السلع التي ينطبق عليها قانون التقنية الاسرائيلي الرسمي. في هذه الحالة تشكل تعليمات وسم العلامات جزءاً من التقنية وملزماً بما يناسب ذلك.

■ المنتجات التي اعفيت بصراحة من تطبيق قانون حماية المستهلك وتم تحديد كيفية وسم العلامات عليها في قوانين اخرى.

والاساسية من بين هذه المنتجات: المواد الغذائية، منتجات الطباعة (الكتب، الصحف وما شابه)، المنتجات الفنية، الآثار.

كما تتوفر في القانون تعليمات خاصة لعدد من مجموعات السلع. وردت هذه التعليمات اضافة للتعليمات العامة، مثلاً: تعليمات وسم العلامات على المفروشات، الأدوات المنزلية، المنتجات الورقية، الالبسة والخ.

يمثل وسم العلامات البطاقة الشخصية للسلعة، وعلى كلنا أن نهتم بالمميزات التي يمكن الاستفادة منها من هذه العلامات كي تشكل جزءاً لا يتجزأ من حياتنا التجارية ومن عاداتنا وتصرفاتنا الاعتيادية مما يؤدي الى تحسين جودة معيشتنا.

نورد في هذه النشرة التي نضعها أمامكم أهم القواعد المتعلقة بوسم العلامات.

مع التحية،

اسحاق قمحي

المختص عن حماية المستهلك

صبيا دوري

مديرة التجارة الداخلية

معلومات عامة:

الزامية تعليم المنتجات وكيفية وسم العلامات عليها، تحددت في قانون حماية المستهلك وبالأمر الصادر لتعليم الحاجيات.

واضافة لذلك، تقرر في القانون أن محلاً تجارياً لا يبيع ولا يحوي سلعاً غير معلّمة بعلامات كالمطلوب

كيفية وسم العلامات على المنتجات:

■ يجب أن تكون العلامات باللغة العبرية (وقد تكون أيضاً بلغات اخرى اضافة للغة العبرية).

■ قد يكون وسم العلامات على السلع أو العبوة. وإن لم يكن بالإمكان عمل ذلك، يجب أن يتم على ملصقة تلتصق أو تخطب جيداً بالسلعة أو بالعبوة بشكل لا يمكن فيه نزعها بسهولة.

■ ممنوع وسم العلامات بخط يدوي.

■ يجب أن تكون تفاصيل العلامات واضحة، سهلة القراءة وصامدة.



فيما يلي قائمة بالمكاتب، عناوين، هواتف وفكسات:

وزارة الصناعة والتجارة:

مديرية التجارة الداخلية

شارع أجيرون ٣٠، القدس ٩٤١٩٠
هاتف: ٠٢-٦٢٢٠٢٨١-٢ ، فاكس: ٠٢-٦٢٤٣٠٩٣

المشرف على حماية المستهلك

شارع أجيرون ٣٠، القدس ٩٤١٩٠
هاتف: ٠٢-٦٢٢٠٤٠٧ ، فاكس: ٠٢-٦٢٢٠١٨٢

المشرف على ضبط المقاييس (التقنية)

شارع الملك داهود ٨، القدس
هاتف: ٠٢-٦٢٢٠٦٠٢ ، فاكس: ٠٢-٦٢٢٦٣٠٣

ألوية الوزارة:

لواء القدس

شارع الملك داهود ٨، القدس ٩٤١٠١
هاتف: ٠٢-٦٢٢٠٦١٧ ، فاكس: ٠٢-٦٢٢٠٦٥٠

لواء تل أبيب والمركز

شارع مازيه ٧٦، تل - أبيب ٦٥٧٨٩
هاتف: ٠٣-٥٦٦٢٤٢٢ ، فاكس: ٠٣-٧١٠١٥١٥

لواء حيفا والشمال

شارع پل - يام ١٥، حيفا ٣١٩٩٩
هاتف: ٠٤-٨٦٣٣١٠١٠ ، فاكس: ٠٤-٨٦٧١٦٦٨

لواء بئر السبع والجنوب

شدروت شازار ٣١، بئر السبع ٨٤٨٩٤
هاتف: ٠٧-٦٢٨١٠٧٢ ، فاكس: ٠٧-٦٢٣٥٨٩٦

وزارة الصحة:

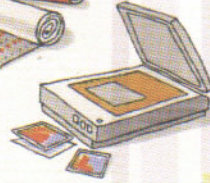
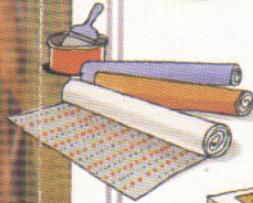
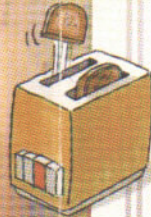
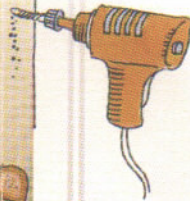
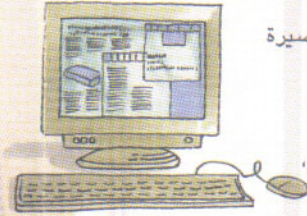
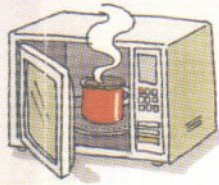
خدمة الغذاء

شارع هالريعا ١٢، تل - أبيب ٦٤٧٣٩
هاتف: ٠٣-٥٦٣٤٧٨٢ ، فاكس: ٠٣-٥٦١٩٥٩٤

وزارة المواصلات:

المختص بعناية شكاوى الجمهور

ص.ب. / ٥٧٦٥٩، تل - أبيب ٦١٥٧٥
هاتف: ٠٣-٦٢٣٠٢١٢ ، فاكس: ٠٣-٦٢٣٠٢١٠



◆ جهاز السخريو

◆ أجهزة الفيديو

◆ أجهزة الغاز البيئية التي تستهلك غازاً فحماً
مكثفاً (تعليمات السلامة)

◆ أجهزة التسخين بطريقة الموجات القصيرة
(ميكروچال)

◆ مدافئ النفط

◆ الحواسيب الشخصية بما في ذلك المطابع،
الاجهزة المساحة (سكانر) والموم

◆ قطع الحاجيات للتركيب الشخصي

◆ الجلايات المنزلية

◆ افران الطبخ والخبز

◆ المثاقب الكهربائية

◆ المواد المخصصة لتنظيف العدسات
البصرية ولعدسات النظارات

◆ اللعب الالكترونية

◆ أجهزة التسجيل

◆ أجهزة الديسكات الملممة

◆ الحمامات من نوع جاكوزي

◆ آلات قطع الاعشاب

◆ الغسالات

◆ البرادات والمجمدات

◆ أجهزة التلفاز

◆ أجهزة التدفئة المنزلية

حدود مسؤولية وزارات الحكومة:

الدوائر الحكومية المختلفة مسؤولة عن تطبيق وسم العلامات، كل وزارة ضمن نطاق مسؤوليتها مثلاً: وزارة الصحة مسؤولة عن وسم العلامات على الادوية والاغذية، ووزارة المواصلات مسؤولة عن وسم العلامات على قطع الغيار للسيارات، ووزارة الصناعة والتجارة مسؤولة عن وسم العلامات على اغلب السلع الاستهلاكية.

ارشادات خاصة لوسم العلامات:

عند وجود تعليمات تحذيرية أو تعليمات استعمال بلغة أجنبية على سلعة مستوردة، يجب ترجمتها بشكل كامل ودقيق وكذلك أيضاً تحذيرات خاصة، مثلاً: "قابل للإشتعال"، "سام"، "أبعد عن تناول أيدي الأطفال".

فيما يلي المنتجات الأساسية التي يجب الاضطلاع بها تعليمات الاستعمال بالعبرية. اذا وجدت تعليمات الاستعمال بلغة أجنبية، فإن تعليمات الاستعمال بالعبرية يجب أن تكون آمنة ومطابقة لهذه التعليمات:

◆ طناجر الضغط

◆ الدهانات ومواد للسد

◆ اللفائف الطبية النسائية (فحوى تعليمات الاستعمال ملزم بترخيص وزارة الصحة)

◆ مواد التنظيف، مساحيق الغسيل، سائل الغسيل، مستحضرات تنظيف الأدوات، الكيماويات للاستعمال المنزلي، مواد فتح انسدادات المجاري المنزلية

◆ المخدات والشراشف الكهربائية

◆ الساعات الديقيتالية

◆ المصاور العادية ومصاور الفيديو

◆ ماكينات الخياطة الكهربائية للاستعمال المنزلي

◆ المكائن الكهربائية المنزلية

◆ منشفات الغسيل المنزلية

◆ المكاوي

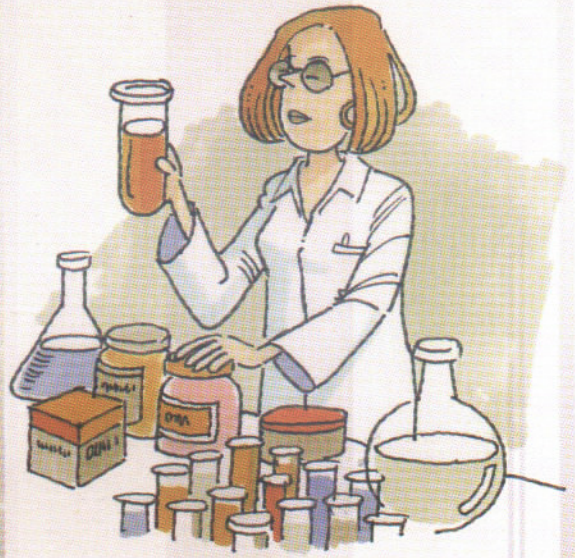
◆ منشفات الشعر

◆ ماكينات الحلاقة

◆ أجهزة التدفئة

◆ المكيفات الهوائية

◆ أدوات المطبخ الكهربائية



متطلبات وسم العلامات:

■ اسم السلعة ولقبها التجاري.

■ الدولة التي انتجت بها أو الدولة التي جُمعت بها.

■ اسم المنتج وفي السلعة المستوردة - اسم المستورد.

■ عنوان المنتج أو المستورد يجب أن يضم اسم البلد، اسم الشارع ورقم المنزل. رقم صندوق البريد غير كاف.

■ كمية السلع والمواد الأساسية المصنوعة منها (في المكان الملائم).

■ علامة تجارية مسجلة اذا وجدت .

■ اسم النموذج، رقمه الترتيبي إن وجد.

■ كون السلعة "نخب ثان" اذا كانت الجودة منخفضة من العادية أو اذا كانت معيبة.

■ كون الحاجة مجددة وتاريخ التجديد (حاجة كانت في حياة المستهلك واعيدت الى المنتج لتجديدها وبيعت مجدداً).

■ بالإضافة لتعليمات قانون المستهلك هناك تعليمات وسم العلامات في قوانين اضافية وفي أنظمة رسمية: كالتعليمات المتعلقة بوسم علامات على الغذاء الموجود ضمن نطاق مسؤولية وزارة الصحة، حيث يطلب من بين سائر الامور أيضاً الاشارة الى القيمة الغذائية، تاريخ الصلاحية والخ.